



Fédération Suisse des Désinfestateurs
Verband Schweizerischer Schädlingbekämpfer
Federazione Svizzera dei Disinfestatori

An alle VSS-Mitglieder

Bern, 13. November 2020

Generalversammlung 2020 des Verbandes Schweizerischer Schädlingbekämpfer

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitglieder

Aufgrund der Einschränkungen, die der Kanton Bern wegen der Coronakrise beschlossen hat, musste die am 27. Oktober 2020 geplante Generalversammlung kurzfristig abgesagt werden.

Schriftliche Durchführung der Generalversammlung 2020

Die COVID-19-Verordnung 3 des Bundesrates sieht die Möglichkeit zur Beschlussfassung auf schriftlichem Weg als Alternative zur physischen Versammlung in Artikel 27 Absatz 1 lit. a explizit vor. Somit hat sich der Vorstand des VSS in Anbetracht der aktuellen Coronakrise einstimmig dafür ausgesprochen, die Generalversammlung 2020 auf schriftlichem Weg durchzuführen.

In der Beilage finden Sie sämtliche für die schriftliche Abstimmung notwendigen Unterlagen. Wir bitten Sie, den Stimmzettel auszufüllen und bis zum **27. November 2020 unterschrieben** per Fax, Brief oder E-Mail an das Sekretariat des VSS zurückzusenden.

Die Traktanden 5 und 6.2, der für die GV vom 27. Oktober 2020 vorgesehenen Traktandenliste können nicht anhand eines Zirkularverfahrens beschlossen werden. Das Traktandum 5 «Anträge von Uli Lachmuth» muss besprochen werden und gemäss Statuten muss beim Traktandum 6.2 «Antrag des Vorstands auf Ausschluss der Firma A-Team» das Mitglied «vorgängig Gelegenheit haben, von der Generalversammlung angehört zu werden». Da bei dem Zirkularverfahren keine Diskussionen möglich sind, hat der Vorstand des VSS beschlossen, diese Traktanden an der nächsten GV wieder aufzunehmen.

Nach Abschluss der schriftlichen Abstimmung erhalten Sie ein Protokoll, in dem das Abstimmungsergebnis festgehalten wird.

Mit bestem Dank und freundlichen Grüßen

Verband Schweizerischer Schädlingbekämpfer


Stéphane Aeschlimann
Präsident


Thomas Schaumburg
Geschäftsführer

Beilagen:

1. Traktandenliste
2. Stimmzettel
3. Protokoll der Mitgliederversammlung 2019
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Revisionsbericht und Jahresrechnung 2019 Budget 2020
6. Vorschlag Mitgliederbeiträge
7. Budget 2020
8. Statutenänderung Art 20 f: Dauer der Ernennung der Mitglieder Bildungskommission



*Fédération Suisse des Désinfestateurs
Verband Schweizerischer Schädlingbekämpfer
Federazione Svizzera dei Disinfestatori*

TRAKTANDENLISTE

Generalversammlung 2020 des VSS

Im Zirkularverfahren

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 28. März 2019
2. Genehmigung des Berichts des Präsidenten
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2019 und des Berichts der Revisionsstelle
4. Entlastung des Vorstandes und der Revisionsstelle
5. Wahl der Revisionsstelle
6. Budget 2020 und Festsetzung der Mitgliederbeiträge
7. Statutenänderung Art 20 f: Dauer der Ernennung der Mitglieder Bildungskommission
8. Datum Generalversammlung 2021: Donnerstag, 25. März 2021

Bleiben Sie gesund!

Freundliche Grüsse

Verband Schweizer Schädlingbekämpfer


Stéphane Aeschlimann
Präsident



Fédération Suisse des Désinfestateurs
Verband Schweizerischer Schädlingsbekämpfer
Federazione Svizzera dei Disinfestatori

Generalversammlung 2020 - Stimmzettel

Rücksendeschluss: 27. November 2020

Name:

Adresse:

Traktandenliste Generalversammlung

(Bitte stimmen Sie zu den einzelnen Traktanden ab, indem Sie Ja / Nein / oder Enthaltung ankreuzen.)

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 28. März 2019

Ja: ☐

Nein: ☐

Enthaltung: ☐

2. Genehmigung Jahresbericht des Präsidenten

Ja: ☐

Nein: ☐

Enthaltung: ☐

3. Genehmigung von Jahresrechnung und Bilanz 2019 und Revisionsrapport

Ja: ☐

Nein: ☐

Enthaltung: ☐

4. Erteilung der Décharge an Vorstand und Kontrollstelle

Ja: ☐

Nein: ☐

Enthaltung: ☐

5. Wahl der Revisionsstelle (Siegenthaler Revision)

Ja: ☐

Nein: ☐

Enthaltung: ☐

6. Genehmigung des Budgets 2020 und der Mitgliederbeiträge 2020

Ja: ☐

Nein: ☐

Enthaltung: ☐

7. Statutenänderung Art 20 f (Dauer der Mandate in der Kommission)

Ja: ☐

Nein: ☐

Enthaltung: ☐

8. Festlegung Datum Generalversammlung 2021: Donnerstag, 25. März 2021

Ja: ☐

Nein: ☐

Enthaltung: ☐

Unterschrift:

Bitte senden Sie den unterschiedenen Stimmzettel an:

Per Post: Verband Schweizerischer Schädlingsbekämpfer
Kapellenstrasse 14
Postfach
3001 Bern

Oder per Fax an: 058 796 99 03

Oder per E-Mail an: info@fsd-vss.ch



Protokoll

Generalversammlung des Verbandes Schweizerischer Schädlingbekämpfer

vom 28. März 2019 von 14:00 bis 15:30 Uhr

Stade de Suisse – Papiermühlestrasse 71 - Bern

Traktandenliste

- 1 Begrüssung
- 2 Präsenzliste und Festlegung der stimmberechtigten Mitglieder, Wahl des Stimmenzählers
- 3 Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 22. März 2018
- 4 Mitgliederwesen
- 5 Genehmigung des Berichts des Präsidenten
- 6 Genehmigung der Jahresrechnung 2018 und des Berichts der Revisionsstelle
- 7 Entlastung des Vorstandes
- 8 Wahlen
- 9 Budget 2019 und Festsetzung der Mitgliederbeiträge
- 10 Bildungskommission
- 10.1 Bericht der Bildungskommission
- 10.2 Bericht über Ausbildungskurs 2019
- 11 Diverses
- 12 Datum der Generalversammlung 2020: Donnerstag 26. März 2020 als möglicher Termin

1 Begrüssung

Manuel Wegmann begrüsst als Präsident des Verbandes Schweizerischer Schädlingbekämpfer VSS die anwesenden Mitglieder zur Generalversammlung 2019.

Manuel Wegmann verweist auf die statutenkonforme Einladung mittels Einladungsschreiben vom 27. Februar 2019. Es gingen keine Anträge zur Traktandenliste ein.

2 Präsenzliste und Festlegung der stimmberechtigten Mitglieder, Wahl des Stimmenzählers

Gemäss Präsenzliste sind 31 Mitglieder an der Generalversammlung persönlich anwesend. Zudem haben 12 Mitglieder von Art. 18 lit. e der Statuten Gebrauch gemacht und ihr Stimmrecht für die heutige Generalversammlung einem anderen Mitglied übertragen. Somit sind an der Generalversammlung 43 Mitglieder vertreten. Das absolute Mehr liegt bei 22 Stimmen.

Manuel Wegmann schlägt Urs Frommelt als Stimmzähler vor.

Beschluss: Urs Frommelt wird einstimmig als Stimmenzähler gewählt.

Urs Frommelt akzeptiert seine Wahl.



3 Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 22. März 2018

Das Protokoll wurde den Mitgliedern mit Schreiben vom 13. März 2019 schriftlich zugestellt.

Manuel Wegmann fragt die Versammlung an, ob ein Verlesen des Protokolls gewünscht wird.

Dies ist nicht der Fall.

Fragen zum Protokoll werden nicht gestellt.

Beschluss: Das Protokoll der Generalversammlung vom 22. März 2018 wird einstimmig genehmigt.

4 Mitgliederwesen

Manuel Wegmann berichtet, dass im Vereinsjahr 2018/2019 drei Neumitglieder zu verzeichnen waren:

- Nuisi-Tec Sàrl – Genf : 29.05.2018
- Bugxit GmbH – Oberglatt : 18.10.2018
- Le Guêpier nuisible control Sàrl – Troistorrents : 16.02.2019

Aus dem Verband ausgetreten ist ein Unternehmen:

- ARS Insect GmbH – Uster : Ende 2018 (Integration in Anticimex)

Somit zählt der Verband Schweizer Schädlingbekämpfer aktuell 52 Mitglieder.

Manuel Wegmann präsentiert die Auswertung der aktuellen Mitgliederumfrage. Er bedankt sich bei den 23 Mitgliedern, die sich die Zeit für die Beantwortung der Fragen genommen haben. Es wäre wünschenswert, dass an der nächsten Umfrage mehr Mitglieder teilnehmen.

5 Genehmigung des Berichts des Präsidenten

Der Jahresbericht 2018-2019 des Präsidenten wurde den Mitgliedern am 13. März 2019 als Beilage versandt.

Manuel Wegmann fasst die wichtigsten Punkte des Berichts zusammen.

Das Wort wird nicht gewünscht.

Beschluss: Der Jahresbericht des Präsidenten wird einstimmig genehmigt.

6 Genehmigung der Jahresrechnung 2018 und des Berichts der Revisionsstelle

Manuel Wegmann erteilt das Wort an Thomas Schaumberg. Die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle wurden den Mitgliedern vorgängig zugestellt. Die Jahresrechnung wird zur Diskussion gestellt. Fragen werden nicht gestellt.



Beschluss: Die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle werden einstimmig genehmigt.

7 Entlastung des Vorstandes

Manuel Wegmann erteilt das Wort wiederum an Thomas Schaumberg.

Thomas Schaumberg beantragt der Vereinsversammlung, dass dem Vorstand Decharge erteilt wird.

Beschluss: Dem Vorstand wird einstimmig Entlastung erteilt.

Manuel Wegmann bedankt sich stellvertretend für alle Vorstandsmitglieder für das ausgesprochene Vertrauen.

8 Wahlen

Wahl des Vorstandes

Manuel Wegmann berichtet, dass die zweijährige Amtsperiode des Vorstandes ausläuft.

Die bisherigen Vorstandsmitglieder

- Isabelle Landau
- Stéphane Aeschlimann
- Jean-Martin Fierz
- Pascal Frei
- Manuel Wegmann

stellen sich für die Vorstandsperiode 2019 – 2021 erneut zur Verfügung.

Deborah Sauge, Dexterm SA, wird als zusätzliches neues Vorstandsmitglied vorgeschlagen.

Deborah stellt sich kurz vor.

Manuel Wegmann fragt die Versammlung, ob andere Vorschläge für neue Vorstandsmitglieder unterbreitet werden. Dies ist nicht der Fall.

Manuel Wegmann fragt die Versammlung, ob eine Wahl in globo aller Vorstandsmitglieder in Ordnung ist.

Beschluss: Eine Wahl in globo aller Vorstandsmitglieder wird mit 41 Ja-Stimmen, einer Gegenstimme und einer Enthaltung befürwortet.

Manuel Wegmann stellt den Antrag auf Wiederwahl des Vorstandes.

Beschluss: Der Vorstand wird einstimmig für die Vorstandsperiode 2019 – 2021 gewählt.

Manuel Wegmann bedankt sich im Namen des Vorstandes für das entgegengebrachte Vertrauen.



Wahl des Präsidenten

Isabelle Landau gibt bekannt, dass der bisherige Präsident Manuel Wegmann sich nicht für eine Wiederwahl zur Verfügung stellt, aber im Vorstand bleiben will.

Sie schlägt das Vorstandsmitglied Stéphane Aeschlimann für das Präsidentenamt vor.

Stéphane Aeschlimann erläutert vor dem Plenum seine Motivation für die Kandidatur als Präsident des VSS.

Isabelle Landau fragt die Versammlung, ob andere Wahlvorschläge unterbreitet werden. Dies ist nicht der Fall.

Der Antrag lautet daher auf Wahl von Stéphane Aeschlimann als Präsident für die Periode 2019 – 2021.

Beschluss: Stéphane Aeschlimann wird mit 38 Ja-Stimmen bei fünf Enthaltungen als Präsident für die Periode 2019 - 2021 gewählt.

Isabelle Landau gratuliert dem neugewählten Präsidenten.

Stéphane Aeschlimann bedankt sich für seine Wahl und das ihm entgegengebrachte Vertrauen. Er wird als neuer Präsident auf Kontinuität setzen und sich für die verstärkte Anerkennung des Berufsbildes der Schädlingbekämpfer einsetzen. Das Image des Berufsstandes muss verbessert werden. Des Weiteren muss weiter konsequent gegen schwarze Schafe in der Branche vorgegangen werden.

Er würdigt die Verdienste des bisherigen Präsidenten Manuel Wegmann und überreicht ihm im Namen des Vorstandes ein persönliches Geschenk. Auch haben ihn die vier Deutschschweizer Kollegen hervorragend in den Vorstand integriert. Er kündigt an, dass er als Präsident auf Französisch korrespondieren wird und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit in den nächsten zwei Jahren.

Er bittet abschliessend die Versammlung um einen herzlichen Applaus für die Verdienste von Manuel Wegmann.

Ersatzwahl in der Bildungskommission

Isabelle Landau leitet über zur Ersatzwahl in der Bildungskommission.

Die dreijährige Amtsperiode aller Mitglieder der Bildungskommission ist noch nicht ausgelaufen (Art. 20 lit. f Statuten). Der Rücktritt von Daniel Fassbind macht jedoch eine Ersatzwahl notwendig.

Die anderen bisherigen Mitglieder der Bildungskommission

- Isabelle Landau
- Gabi Müller
- Gérard Cuendet
- Ulrich Lachmuth

stehen bis Ende Periode 2017 – 2020 weiter zur Verfügung.

Isabelle Landau würdigt in einer Laudatio die Verdienste Daniel Fassbind, insbesondere bei der Weiterentwicklung der Ausbildung 2017/18. Daniel Fassbind hat als grosser Visionär viele neue



Ideen und Projekte angestossen, z.B. die Professionalisierung des Sekretariats mit dem Centre Patronal. Isabelle Landau bedauert sehr, dass Daniel Fassbind die Bildungskommission verlässt. Sie wünscht ihm alles Gute und überreicht ihm ein Geschenk.

Daniel Fassbind dankt der Bildungskommission und dem Vorstand für die gute Zusammenarbeit. Er regt an, sich Gedanken im Hinblick auf eine weitere Professionalisierung zu machen. Das bisherige Milizsystem arbeitet an der Belastungsgrenze.

Isabelle Landau schlägt vor, Daniel Fassbind als Ehrenmitglied des VSS zu wählen.

Beschluss: Daniel Fassbind wird einstimmig zum Ehrenmitglied des VSS gewählt.

Isabelle Landau schlägt als Nachfolger in der Bildungskommission Hubert Kupper von desinfecta vor.

Hubert Kupper stellt sich vor. Seiner Meinung nach haben die Anforderungen an den Schädlingbekämpfer stetig zugenommen. Eine weitere Professionalisierung der Branche ist zu erwarten.

Isabelle Landau fragt die Versammlung, ob andere Wahlvorschläge unterbreitet werden. Dies ist nicht der Fall.

Der Antrag lautet daher auf Wahl von Hubert Kupper als Mitglied in der Bildungskommission.

Beschluss: Hubert Kupper wird einstimmig in die Bildungskommission des VSS gewählt.

9 Budget 2019 und Festsetzung der Mitgliederbeiträge

Manuel Wegmann erteilt das Wort an Thomas Schaumburg.

Das Budget wurde vorgängig zugesandt. Es basiert auf der gemeldeten Anzahl Techniker vom Bestand des Vorjahres.

Thomas Schaumburg erläutert das Budget.

Weitere Fragen werden nicht gestellt.

Beschluss: Das Budget 2019 wird einstimmig genehmigt.

Manuel Wegmann beantragt, dass die Mitgliederbeiträge, Gönnerbeiträge und Eintrittsgebühren auch 2019 gleich hoch bleiben sollen.

Beschluss: Es wird einstimmig beschlossen, die Mitgliederbeiträge auch im Jahr 2019 in gleicher Höhe zu erheben.



10 Bildungskommission

10.1 Bericht der Bildungskommission

Isabelle Landau gibt einen Überblick über die Aktivitäten der Bildungskommission im Jahr 2018/19 und verweist für weitere Details auf Ziffer 4. des Präsidentenberichts.

10.2 Bericht über Ausbildungskurs 2019

Daniel Fassbind berichtet über den Ausbildungskurs. Er hebt insbesondere die positiven Erfahrungen mit dem zentralen Standort im Centre Loewenberg hervor. Dies verbessert den Austausch unter den Teilnehmenden.

Insbesondere folgende Punkte gilt es zu verbessern:

- Die technischen Probleme mit dem Learning Lab von Bayer sollten 2020 behoben sein
- Das blaue Büchlein zum Nachweis der angeleiteten Schädlingbekämpfung sollten auch gewissenhaft geführt werden
- Es wird einen Tag mehr für die Prüfung geben

Daniel Fassbind weist darauf hin, dass wegen eines Umbaus des Centre Loewenberg im Jahr 2020 die Ausbildung einmalig im Campus Sursee stattfinden wird.

11 Diverses

Stéphane Aeschlimann weist auf den Vorstandsbeschluss hin, die Zertifizierung von Spürhunden und deren Hundeführern zu begleiten, indem eine Arbeitsgruppe innerhalb des VSS gegründet werden soll, die sich aus zwei Vorstandsmitgliedern, dem Leiter der Zertifizierung in der Schweiz für die BBF (BedBugs Foundation), Patric Corpataux, und einem Hundeexperten der Schweizer Armee, Philippe Pugin, zusammensetzt. Ziel ist es, die Schädlingbekämpfungsfirmen an jährlich zertifizierte Spürhunde-Teams zu vermitteln, um so die Gewissheit zu haben, mit "echten" Detektionsexperten zusammenzuarbeiten, die in Biologie, Lebenszyklus und Versteckmöglichkeiten für Bettwanzen ausgebildet sind.

Manuel Wegmann bedankt sich bei den Mitgliedern für das in den letzten vier Jahren entgegengebrachte Vertrauen und wünscht seinem Nachfolger Stéphane Aeschlimann viel Erfolg.

12 Datum der Generalversammlung 2020: Donnerstag 26. März 2020 als möglicher Termin

Beschluss: Der 26. März 2020 wird einstimmig befürwortet. Veranstaltungsort wird wiederum das Stade de Suisse in Bern sein.

Manuel Wegmann schliesst die Generalversammlung 2019 um 15:30 Uhr, dankt für die aktive Teilnahme und wünscht allen ein gutes Geschäftsjahr.

Die Versammlung quittiert mit Applaus.

Bern, 05.04.2019

Stéphane Aeschlimann
Präsident

Thomas Schaumberg
Sekretariat



Bericht des Präsidenten: Vorstandsarbeit 2019/2020

1. Allgemein

Liebe Kolleginnen und Kollegen

Ich hoffe aufrichtig, dass dieser Jahresbericht Sie bei bester Gesundheit erreicht.

Infolge der Gesundheitskrise mit der der Ausbreitung des SARS-Cov-2-Virus (besser bekannt als COVID-19), war jeder von uns gezwungen, viele Aspekte unseres Lebens, sowohl im persönlichen als auch im beruflichen Bereich, zu überdenken. Diese Pandemie hat auch unseren Berufsstand wieder ins Rampenlicht gerückt. Wie bei jedem unerwarteten Ereignis hat diese Pandemie bei den meisten von uns echte und manchmal unerwartete Stärken, aber auch einige Mängel offenbart, die wir im Hinblick auf eine kontinuierliche Verbesserung überwinden müssen.

Darüber hinaus hat uns die Corona-Krise dazu veranlasst, auf das zurückzugreifen, was zweifellos eine der Grundlagen unseres Berufs ist: die Desinfektion. Dies ist in der Tat ein Aspekt, den die grosse Mehrheit von uns in den letzten Jahren etwas vernachlässigt hatte, und die gegenwärtige Situation hat dazu geführt, dass wir regelmässig zur dringenden Desinfektion öffentlicher Bereiche aufgefordert wurden.

Darüber hinaus ist es zweifellos von grundlegender Bedeutung, darauf hinzuweisen, dass diese Situation und insbesondere der Lockdown, in dem wir waren, auch als Chance gesehen werden kann. Wie Winston Churchill sagte: "Ein Pessimist sieht die Schwierigkeit in jeder Gelegenheit, ein Optimist sieht die Gelegenheit in jeder Schwierigkeit".

Diese Situation hat uns in der Tat dazu veranlasst, uns mit strukturellen und konjunkturellen Problemen auseinanderzusetzen. Die meisten von uns haben sich zum Beispiel die Zeit genommen, die Behandlungsprotokolle zu verfeinern, sich durch verschiedene technische Webinare zu schulen, aber auch die Geräte zu überprüfen und, falls nötig, zu reparieren.

Glücklicherweise verzeichneten wir in der Sommersaison nach einem milden Winter einen starken Anstieg der Bekämpfung von Wespen, Hornissen und Ameisen. Auch das Home-Office hat dazu beigetragen, indem sich die Verweildauer in den Wohnungen und damit die Belästigungen durch verschiedene Schädlinge erhöht hat.

Was die im letzten Jahr erwähnte Beauftragung eines Fachmannes im Bereich der Ausbildung und Zertifizierung von Spürhunden betrifft, so haben wir nach Rücksprache mit Experten der Ausbildung von Spürhunden beschlossen, uns nicht zu engagieren. Nichtsdestotrotz empfehlen wir Ihnen dringend, sicherzustellen, dass das Team, das für die Suche nach Bettwanzen verantwortlich ist, von der « Bed Bug Foundation » zertifiziert ist und dass der Hundeführer ein echter Kenner von Bettwanzen ist, so dass er in der Lage ist, den Kunden Bettwanzen (oder Spuren von Bettwanzen) als Beweis zu zeigen.

Abschliessend möchten wir Sie darüber informieren, dass wir regelmässig Beschwerden über die Arbeit einiger Mitgliederfirmen erhalten. Wir erinnern Sie daher daran, dass der Vorstand diese Firmen um Erklärungen bitten kann und dass dies zu Vorladungen oder sogar zur Entscheidung des Ausschusses führen kann. Der definitive Entscheid darüber, ob ein Mitgliedsunternehmen ausgeschlossen wird oder nicht, wird an der Generalversammlung getroffen.

Mit dem gleichen Ziel, die Qualität der Dienstleistungen der Verbandsmitglieder ständig zu verbessern, haben wir die zuständigen Behörden gebeten, in naher Zukunft die Schädlingbekämpfung- und Reinigungsunternehmen u.a. in der Westschweiz regelmässig zu kontrollieren, unabhängig davon, ob sie Mitglieder des VSS sind oder nicht.

Der Zweck dieser Kontrollen wird darin bestehen, die Einhaltung der verschiedenen Standards unserer Branche zu gewährleisten. Dies wird es uns ermöglichen, die Entwicklung und Professionalisierung unserer Branche fortzusetzen und gleichzeitig sicherzustellen, dass seriöse Unternehmen nicht durch skrupellose Konkurrenz Umsatzeinbussen und Reputationsschäden erleiden.

Ich hoffe, Sie alle am 27. Oktober 2020 in Bern wiederzusehen. In der Zwischenzeit möchte ich auch allen Kolleginnen und Kollegen im Vorstand und den Mitgliedern der Bildungskommission meinen aufrichtigen Dank für ihre unermüdliche Engagement in diesen schwierigen Zeiten aussprechen.



Fédération Suisse des Désinfestateurs
Verband Schweizerischer Schädlingbekämpfer
Federazione Svizzera dei Disinfestatori

2. Öffentlichkeitsarbeit

Seit ca. Oktober 2019 haben wir Kenntnis von Firmen, die in der Deutschschweiz Schädlingsbekämpfungsdienstleistungen anbieten, ohne Fachbewilligungen oder auch sonstige Kenntnisse in der Branche zu haben (siehe News auf unserer Website vom 30.10.2019 und 20.08.2020). Die Kunden werden mit cleveren Websites angelockt. So erscheinen Websites wie «kammerjäger-notfall.ch», «Schädlingsjäger-notfall.ch» etc. regelmässig zuoberst auf Google-Suchen. Ausserdem ist die Website mit vielen Ortschaften verlinkt, was den Kunden suggeriert, dass die Firma lokal ansässig ist. Die letzten Monate wurde viel Zeit investiert, um von den Kunden Rapporte zu sammeln, um bei Klagen genügend Unterlagen zu haben.

Im April 2019 wurde in den Medien von Klebepasten berichtet, die für die Vogelabwehr auf Dächern ausgelegt wurden und an denen Vögel kleben blieben bzw. mit verklebten Flügeln verendeten. Die Stiftung für das Tier im Recht verwechselte diese im Internet gekauften Klebepasten mit einem Produkt, das für die Vogelabwehr in der Schweiz eine Zulassung hat. Der VSS hat Stellung genommen.

Im Juni 2019 erschien in der Zeitschrift «Hauswart/In» ein dreiseitiger Artikel vom VSS: «Ektoparasiten von Menschen, Haus- und Wildtieren».

Im Juni 2020 konnte Isabelle Landau an der ganztägigen und zweisprachigen Fachtagung für Hüttenwarte für den VSS zwei Referate zum Thema Bettwanzen halten.

Am 13. September 2020 wurde ein Leserbrief vom VSS in der NZZ am Sonntag veröffentlicht, in dem auf den Unterschied von Pestizid, Pflanzenschutzmittel und Biozid hingewiesen wurde.

Website

Im verlängerten Berichtsjahr von 18 Monaten wurden 16 Neuigkeiten auf Deutsch und 7 Neuigkeiten auf Französisch unter «Aktuelles» publiziert. Zudem wurden die Mitglieder in drei Newsletters über Aktualitäten informiert. Dieses Mittel wurde gewählt, weil die Mitglieder kaum die mitgliederinterne Webseite des Verbandes nutzen.

Kontakt mit Kunden und Mitgliedern

Die Anzahl Anfragen von Kundinnen und Kunden, die häufig komplexe Probleme mit Schädlingen haben, haben im Berichtsjahr stark zugenommen. So wurden auf Deutsch mit ca. 50 Kunden schriftliche Beratungen und Insektenbestimmungen durchgeführt. Ausserdem hat sich erfreulicherweise der Kontakt zu Schädlingsbekämpfern erhöht: Es gab mit 13 Mitgliedern und 9 Nichtmitgliedern schriftliche Korrespondenz, in der Probleme erörtert werden konnten.

Gesetzesänderungen

In der Vernehmlassung zur Teilrevision der Biozidprodukteverordnung (BPV) hat der VSS fristgerecht Ende Januar eine Stellungnahme eingereicht. Dabei ging es vor allem darum, die Mängel beim öffentlichen Produkteregister RPC zu nennen. Einerseits sind die Eintragungen im RPC mangelhaft und nicht einheitlich, andererseits sind die Suchfunktionen leider sehr eingeschränkt.

In der hängigen parlamentarischen Initiative 19.475 «Das Risiko beim Einsatz von Pestiziden reduzieren» mit dem Entwurf zu einem "Bundesgesetz über die Verminderung der Risiken durch den Einsatz von Pestiziden" wurde der Ständerat im September 2020 in einem ausführlichen Brief informiert, dass dieses Gesetz zu weit greift. Der VSS hat diesen Brief mit anderen Verbänden wie scienceindustries, SWISSMEM, Swiss Textiles, Verband Schweizerischer Lack- und Farbenindustrie etc. unterschrieben. Auf das Anliegen wurde in der Session nicht eingegangen, die Initiative geht nun weiter an den Nationalrat.

Im Jahr 2021 kommen zwei Initiativen zur Abstimmung, welche die Reduktion von Pestiziden fordern. Dabei müssen wir vor allem ein Auge darauf haben, dass Pflanzenschutzmittel und Biozide nicht in einen Topf geworfen werden. Der Vorstand wird die Debatten und weitere Forderungen und Gesetzesänderungsvorschläge aufmerksam verfolgen. Sollten solche Forderungen einen negativen Einfluss auf unsere Aufgaben haben oder unsere Arbeit gar verunmöglichen, werden wir versuchen, unsere Position bei den Verantwortlichen darzulegen.



*Fédération Suisse des Désinfestateurs
Verband Schweizerischer Schädlingsbekämpfer
Federazione Svizzera dei Disinfestatori*

In der Deutschschweiz haben wir im Laufe des Jahres 2019 den Versand von Newslettern eingeführt, um die Mitglieder über Gesetzesänderungen, die unseren Bereich betreffen oder über wichtige Ereignisse (z.B. Publikationen) zu informieren.

Wir mussten mehrmals bei Unternehmen intervenieren, die das FSD-Logo auf Ihren Internet-Auftritte zeigten, ohne Mitglied zu sein. Bei diesen Kontakten baten wir sie, die VSS-Logos zu entfernen, die Kunden irreführen könnten, und boten ihnen an, Mitglied zu werden.

Das Jahr 2020 war für alle Bereiche und auch für die Öffentlichkeitsarbeit ein besonderes Jahr. Während dieser Zeit erhielten wir eine grosse Anzahl von Anfragen per E-Mail oder Telefon, und wir nahmen uns die Zeit, jede Frage im Detail zu analysieren, um sie beantworten zu können. Wir stellten sicher, dass wir die Fragen der Mitglieder bezüglich der Fortsetzung unserer Tätigkeit während der Dauer des Lockdowns beantworteten und Informationen über Entwicklungen aus politischer Sicht zur Verfügung stellten. Wir hoffen, dass wir Sie in dieser schwierigen Zeit unterstützt haben.

3. Behörden

Seit 2019 haben wir es vermehrt mit Handwerker-Firmen zu tun, welche sich als Schädlingsbekämpfer ausgeben. Sie haben jedoch weder eine Fachbewilligung noch Berufserfahrung. Zudem verlangen diese dubiosen Firmen horrende Preise für Ihre Dienstleistungen. Weiter drängen sie die Kunden gleich vor Ort zu zahlen. Sie betreiben im Internet aggressiv Werbung und arbeiten mit Google AdWords, dass sie bei Google Suchen an oberster Stelle bei den Ergebnissen erscheinen. Die Webseiten versprechen Bio-Behandlungen und jahrelange Erfahrung. Mehrere Webseiten gehen dann zum gleichen Anbieter. Alle diese Firmen werden von Deutschland aus betrieben. Wir haben diese Fälle der Chemsuisse und den zuständigen Kantonalen Laboren gemeldet.

Die Massnahmen, resp. Möglichkeiten der Behörden sind dem Vorstand aber zu wenig streng. Somit wurde entschieden, mit einem Anwalt gegen einer dieser Firmen vorzugehen und einen Präzedenzfall zu kreieren.

Weiter wurden Fälle von Arbeiten ohne Fachbewilligung – vor allem bei der Wespenbekämpfung, den Behörden weitergeleitet.

4. Bildungskommission

Formaco gab im Mai 2019 bekannt, dass sie ab 2020 keine Kurse mehr organisieren und durchführen werde. Für den Vorstand und die Bildungskommission gab dies viel Arbeit, weil die Nachfolge geregelt werden musste. Bis Ende 2019 fanden vier Bildungskommissions-Sitzungen statt, wovon drei den ganzen Tag dauerten. Es gab auch verschiedene Sitzungen in kleinerer Gruppierung, um die Kurse neu zu organisieren. Isabelle Landau hat Vorbereitungsarbeiten erledigt, damit Kurse weiterhin angeboten werden können.

Anfang 2020 hat Isabelle Landau ihre feste Arbeit als Verantwortliche für Aus- und Weiterbildung aufgenommen. Trägerschaft für die Fachbewilligungen für die allgemeine Schädlingsbekämpfung (VFB-S) und für die Bekämpfung mit Begasungsmitteln (VFB-B) ist nach wie vor der VSS, einzige Prüfungsstelle ist nun der VSS, in der Verantwortung ist Isabelle Landau.

Die Bildungskommission hat sich im Jahr 2020 drei Mal getroffen (einmal über eine Microsoft Teams-Konferenz), wobei die Sitzungen nur noch einen halben Tag dauerten.

Ausbildung für die Fachbewilligung nach VFB-S und VFB-B

Der Ausbildungskurs hat, wie im Vorjahr, in der Zeitspanne von Januar bis Dezember 2019 stattgefunden. Nach dem Januarblock, der in Regensdorf und Paudex durchgeführt wurde, fanden die März- und Oktoberblöcke in beiden Sprachen während einer Woche im Ausbildungszentrum Löwenberg bei Murten statt. Erstmals wurde ein ganzer Praxistag durchgeführt. Die Prüfungen beider Klassen fanden am selben Tag und ebenfalls im Löwenberg statt. Beide Kurse auf Deutsch und Französisch konnten ohne Zwischenfälle erfolgreich durchgeführt werden.

2019 haben 19 deutschsprachige und 10 französischsprachige Personen die Fachbewilligung VFB-S erhalten.



Fédération Suisse des Désinfestateurs
Verband Schweizerischer Schädlingbekämpfer
Federazione Svizzera dei Disinfestatori

Im Berichtsjahr wurde ein deutschsprachiger Ausbildungskurs für die Begasung angeboten. 12 Teilnehmer haben die Fachbewilligung VFB-B erhalten. 27 Personen haben den Repetitionskurs erfolgreich absolviert und haben für weitere 5 Jahre eine Fachbewilligung.

Fachbewilligungsausschuss (FBA)

Das BAG hat die beiden Jahresberichte 2018 und 2019 der Trägerschaft mit allen Aktivitäten zu den Ausbildungskursen fristgerecht im März erhalten. Der Fachbewilligungsausschuss besteht aus allen für unsere Branche wichtigen Bundes- und Kantonsstellen und weiteren Interessensgruppen. Im Mai 2019 und im Juni 2020 hat der FBA getagt und hat unsere Arbeit für die Erlangung der Fachbewilligungen mit grosser Zufriedenheit gewürdigt.

Weiterbildungen

Der Weiterbildungsmorgen anlässlich der GV hatte verschiedene Themen: Von der Haftung bei Bettwanzenbefall über Alternative Bekämpfungsmethoden gegen Nager zum Dermatozoenwahn.

Die Herbstweiterbildung in Geroldswil war ein besonderer Leckerbissen, weil internationale Gäste über ihre Erfahrungen in der Bettwanzenbekämpfung berichteten. Eine Simultanübersetzung war für den ganzen Tag gewährleistet. Neben dem grossen Thema Bettwanzen wurde über Orientalische Schaben in der Kanalisation gesprochen (es war eine besondere Freude, einen Kollegen aus dem Tessin zu hören) und über invasive Arten. Ein sehr interessanter Beitrag war der Bericht über das 1. bekannte Vorkommen von Bodentermiten in der Schweiz. Das zur Verfügung gestellte, ausführliche Tagungs-Skript ist eines der Markenzeichen der Herbstweiterbildungen des VSS.

Die Herbstweiterbildung in Paudex hatte das grosse Thema Kommunikation. Nach dem Hauptreferat kamen in einem Video-Techniker verschiedener Firmen zu Wort. Danach wurden verschiedene Aspekte von UV-Fallen behandelt. Auch hier wurde ein qualitativ hochstehendes Kursskript abgegeben.

5. Finanzen

Die Buchhaltung wurde durch das Centre Patronal geführt. Die Revisionsstelle ist auf keine Sachverhalte gestossen, welche darauf hinweisen würden, dass die Jahresrechnung nicht den Gesetzen entsprechen würde. Das Geschäftsjahr wurde mit einem Aufwandüberschuss von CHF -90'441.92 zu Lasten des Eigenkapitals abgeschlossen (es verbleiben per 31.12.2019: CHF 12'644.31).

6. Mitglieder

In den vergangenen Monaten konnten 2 Neueintritte in den VSS verzeichnet werden: Nellessen der-kammerjaeger.ch in Kerns und GA36 Gini Pascal SA in Sion. Im Jahr 2019 mussten 1 Austritt verzeichnet werden: Immoprotect GmbH in Lenwil-Oberhoffen.

Somit zählt der Verband Schweizer Schädlingbekämpfer aktuell 53 Mitglieder.

Nachruf Dr. Anton Hasenböhler

Mit dem Tod von Dr. Anton Hasenböhler hat der VSS nicht nur ein Ehrenmitglied verloren, das dem VSS immer mit seinem breiten Wissen und seiner zupackenden Art beiseite stand, wir haben auch einen treuen Mitstreiter für die Sache der Schädlingbekämpfung verloren. Zudem war Toni viele Jahre im Vorstand und der Bildungskommission des Verbandes Schweizer Schädlingbekämpfer (VSS) tätig. Von 2003 bis 2006 war er Präsident unseres Verbandes, den er stets mit viel Herzblut und Engagement unterstützte. Er wird uns fehlen.

Jahresrechnung Rapport annuel

vom 01.01.2019 bis 31.12.2019

**Verband Schweizer Schädlingsbekämpfer (VSS)
Fédération Suisse des Désinfestateurs (FSD)**

Kapellenstrasse 14
3001 Bern

UID-Nr. CHE-104.234.371

Köniz, 05.03.2020



An die Generalversammlung des
Verband Schweizer Schädlingsbekämpfer (VSS)
3001 Bern

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Verbandes der Schweizer Schädlingsbekämpfer für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

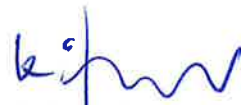
Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Köniz, 5. März 2020

SIEGENTHALER REVISION AG


Bruno Hostettler
Revisionsexperte
Leitender Revisor


Raphael Pfister
Revisionsexperte



A l'assemblée générale des membres de la
Fédération suisse des désinfestateurs (FSD)
3001 Berne

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

En notre Qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe) de la Fédération suisse des désinfestateurs pour l'exercice arrêté au 31. décembre 2019.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Köniz, le 5 mars 2020

SIEGENTHALER REVISION AG


Bruno Hostettler
Réviseur expert
Auditeur responsable


Raphael Pfister
Réviseur expert

BILANZ
BILAN

Verband Schweizer Schädlingsbekämpfer (VSS)
Fédération Suisse des Désinfestateurs (FSD)

	31.12.2019	%	31.12.2018	%
	CHF		CHF	
AKTIVEN / ACTIFS				
Kasse / Caisse	159.20	0.1	280.55	0.1
PostFinance	264'823.50	84.8	275'951.45	89.6
Flüssige Mittel / Liquidités	264'982.70	84.9	276'232.00	89.7
Forderungen / Débiteurs	30'525.00	9.8	27'797.10	9.0
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen / Créances résultant de la vente de biens et de prestations	30'525.00	9.8	27'797.10	9.0
Aktive Rechnungsabgrenzungen / Actifs de régularisation	16'644.65	5.3	4'008.90	1.3
Aktive Rechnungsabgrenzungen / Actifs de régularisation	16'644.65	5.3	4'008.90	1.3
TOTAL UMLAUFVERMÖGEN / TOTAL ACTIFS CIRCULANTS	312'152.35	100.0	308'038.00	100.0
TOTAL AKTIVEN / TOTAL ACTIFS	312'152.35	100.0	308'038.00	100.0

BILANZ
BILAN

Verband Schweizer Schädlingsbekämpfer (VSS)
Fédération Suisse des Désinfestateurs (FSD)

	31.12.2019	%	31.12.2018	%
	CHF		CHF	
PASSIVEN / PASSIFS				
Verbindlichkeiten / Créanciers	77'901.34	25.0	73'473.77	23.9
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen / Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations	77'901.34	25.0	73'473.77	23.9
Passive Rechnungsabgrenzungen / Passifs de régularisation	202'866.70	65.0	66'118.00	21.5
Passive Rechnungsabgrenzungen Passifs de régularisation	202'866.70	65.0	66'118.00	21.5
TOTAL KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL / TOTAL FONDS ÉTRANGERS À COURT TERME	280'768.04	89.9	139'591.77	45.3
Rückstellungen / Réserves				
Juristische Beratung / Provision pour conseils et frais juridiques	18'740.00	6.0	18'740.00	6.1
Berufsausbildungsfonds / Fonds de formation professionnelle	0.00	0.0	46'620.00	15.1
Übrige langfristige Verbindlichkeiten / Autre dettes à long terme	18'740.00	6.0	65'360.00	21.2
TOTAL LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL / TOTAL FONDS ÉTRANGERS À LONG TERME	18'740.00	6.0	65'360.00	21.2
TOTAL FREMDKAPITAL / TOTAL FONDS ÉTRANGERS	299'508.04	95.9	204'951.77	66.5
Vereinskapital / Capital	103'086.23	33.0	110'957.76	36.0
Grundkapital / Fonds propres	103'086.23	33.0	110'957.76	36.0
Jahresergebnis / Résultat annuel	-90'441.92	-29.0	-7'871.53	-2.6
Reserven und Bilanzverlust / Réserves et Déficit accumulé	-90'441.92	-29.0	-7'871.53	-2.6
TOTAL EIGENKAPITAL / TOTAL FONDS PROPRES	12'644.31	4.1	103'086.23	33.5
TOTAL PASSIVEN / TOTAL PASSIFS	312'152.35	100.0	308'038.00	100.0

ERFOLGSRECHNUNG
COMPTE DE RÉSULTAT

Verband Schweizer Schädlingsbekämpfer (VSS)
Fédération Suisse des Désinfestateurs (FSD)

	2019	%	2018	%
	CHF		CHF	
Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres	102'920.00	84.9	100'430.00	82.8
Gönnerbeiträge / Cotisations sympathisants	4'800.00	4.0	4'800.00	4.0
Eingangsfinanzen / Finances d'entrée	2'000.00	1.6	8'000.00	6.6
Total Mitgliederbeiträge / Total Cotisations des membres	109'720.00	90.5	113'230.00	93.4
Vermietung Stände / Location de stands	11'500.00	9.5	8'000.00	100.0
Total Sonstige Produkte / Total produits divers	11'500.00	9.5	8'000.00	6.6
Total Betriebsertrag / Total produits d'exploitation	121'220.00	100.0	121'230.00	100.0
Honorar Geschäftsführung / Honoraires	-45'465.00	-37.5	-45'465.00	-37.5
Sekretariatskosten / Débours de secrétariat	-2'661.30	-2.2	-1'539.35	-1.3
Revision / Révision	-1'680.10	-1.4	-1'120.10	-0.9
Kommunikation, Lobbying / Communication, Lobbying	-2'173.92	-1.8	-1'395.04	-1.2
Übersetzungen Vorstand / Traductions Comité	-939.32	-0.8	-828.32	-0.7
Übersetzungen Verschiedene / Traductions Divers	-363.43	-0.3	-131.70	-0.1
Reisespesen CEPA / Frais déplacement CEPA	-1'569.00	-1.3	-844.90	-0.7
Kosten Generalversammlung / Frais Assemblée générale	-18'470.49	-15.2	-20'205.93	-16.7
Komiteespesen / Frais comité	-27'943.05	-23.1	-10'539.05	-8.7
Beitrag CEPA / Cotisation CEPA	-2'871.75	-2.4	-3'532.04	-2.9
Fachzeitschriften Mitglieder / Revues spécialisées membres	-7'715.21	-6.4	-7'170.61	-5.9
Internet	-675.35	-0.6	-8'948.10	-7.4
Zertifizierung EN 16636 / Certification EM 16636	0.00	-	-6'000.00	-4.9
Übrige Spesen / Autres frais	-163.67	-0.1	0.00	-
Total Betriebsaufwand / Total charges d'exploitation	-112'691.59	-93.0	-107'720.14	-88.9
BETRIEBSERGEBNIS / RÉSULTAT D'EXPLOITATION	8'528.41	7.0	13'509.86	11.1
Finanzaufwand / Charges financières	-341.54	-0.3	-294.40	-0.2
Finanzerfolg / Résultat des placements financiers	-341.54	-0.3	-294.40	-0.2
BETRIEBLICHES ERGEBNIS VOR STEUERN (EBT) / RÉSULTAT D'EXPLOITATION AVANT IMPÔTS	8'186.87	6.8	13'215.46	10.9

ERFOLGSRECHNUNG
COMPTE DE RÉSULTAT

Verband Schweizer Schädlingsbekämpfer (VSS)
Fédération Suisse des Désinfestateurs (FSD)

	2019	%	2018	%
	CHF		CHF	
Ausserordentlicher Ertrag / Produits exceptionnels	61.55	0.1	38.35	0.0
Ausserordentlicher Aufwand / Charges exceptionnels	-1'500.00	-1.2	-36.45	-0.0
Betrieblicher Nebenerfolg / Postes extraordinaires	-1'438.45	-1.2	1.90	0.0
Erträge Berufsausbildung / Produits formation professionnelles	250'345.00	206.5	305'738.72	252.2
Aufwände Berufsausbildung / Charges formation professionnelles	-393'914.04	-325.0	-326'574.61	-269.4
Auflösung Fonds Berufsbildung / Dissolution des réserves fonds de formation professionnelle	46'620.00	38.5	0.00	-
Ausserordentlicher Erfolg / Résultat exeptionnel	-96'949.04	-80.0	-20'835.89	-17.2
Ausserordentlicher Erfolg / Résultat exeptionnel	-96'949.04	-80.0	-20'835.89	-17.2
JAHRESERGEBNIS VOR STEUERN /				
RÉSULTAT ANNUEL AVANT IMPÔTS	-90'200.62	-74.4	-7'618.53	-6.3
Steuerschätzung / Provision estimée pour impôts	-241.30	-0.2	-253.00	-0.2
JAHRESERGEBNIS / RÉSULTAT ANNUEL	-90'441.92	-74.6	-7'871.53	-6.5

ALLGEMEINE ANGABEN / INDICATION GÉNÉRALES

Firma, Rechtsform und Sitz / Société, forme juridique, siège social

Verband Schweizerischer Schädlingsbekämpfer, Verein, Bern / Fédération Suisse des Désinfestateurs, Association, Berne
Unternehmens-Identifikationsnummer (UID) / Numéro d'identification des entreprises (IDE) CHE-104.234.371

Anzahl Vollzeitstellen / Nombre de postes à temps plein	2019	2018
Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt /	<10	<10
Moyenne nombre de postes à temps plein		

BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSMETHODEN / MÉTHODES DE COMPTABILITÉ ET D'ÉVALUATION

Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Informations sur les principes appliqués dans les comptes annuels

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

Les présents comptes ont été établis en conformité avec les principes du nouveau droit comptable suisse, en particulier des articles sur la tenue de la comptabilité et la présentation des comptes commerciaux du Code des Obligations (art. 957 à 962).

In der Jahresrechnung wurden die nachfolgenden Grundsätze angewendet:

Die Rechnungslegung erfordert vom Vorstand Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten.

Der Vorstand entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden gesetzlichen Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle der Gesellschaft können dabei im Rahmen des Vorsichtsprinzips Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen über das betriebswirtschaftlich benötigte Ausmass hinaus gebildet werden.

Les principes suivants ont été appliqués aux comptes annuels:

La présentation des comptes exige du comité des évaluations et appréciations susceptibles d'influencer le montant des fonds, des dettes et des dettes éventuelles mais aussi des charges et des produits de l'exercice.

De ce fait, le comité décide à chaque fois selon sa libre appréciation de l'utilisation des marges de manoeuvre légales à sa disposition pour les évaluations et inscriptions au bilan. Il lui est donc possible de procéder, en respectant le principe de précaution, à des amortissements, ajustements de valeurs et provisions allant au-delà des montants nécessaires à la bonne marche de l'association.

Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag / Événements importants survenus après la date de clôture

Nach dem Bilanzstichtag und bis zur Verabschiedung der Jahresrechnung durch den Vorstand sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offen gelegt werden müssen.

Après la date de clôture et jusqu'à l'adoption des états financiers annuels par la comité aucun événement significatif susceptible d'affecter la valeur informative des états financiers annuels ou devant être divulgué ici ne s'est produit.

Vorschlag Jahresbeitrag 2020

Aktivmitglied

Gebühr, die gemäss der Anzahl Mitglieder mit Fachbewilligung berechnet wird

Grundgebühr	CHF 1'200.00
-------------	--------------

Gebühr pro Mitarbeiter Schädlingsbekämpfer	CHF 200.00
--	------------

Sponsor	CHF 1'200.00
----------------	--------------





Fédération Suisse des Désinfestateurs
Verband Schweizerischer Schädlingbekämpfer
Federazione Svizzera dei Disinfestatori

Erfolgsrechnung / Compte de résultat

	2018	2019	Budget
	CHF	CHF	2020
			CHF
Betriebserträge / Produits d'exploitation			
<i>Lieferungen und Leistungen / Livraisons et prestations</i>			
Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres	100'430.00	102'920.00	104'000.00
Gönner Beiträge / Cotisations sympathisants	4'800.00	4'800.00	4'800.00
Eingangsfinanzen / Finances d'entrée	8'000.00	2'000.00	1'000.00
	113'230.00	109'720.00	109'800.00
<i>Sonstige Produkte / Produits divers</i>			
Vermietung Stände / Location de stands	8'000.00	11'500.00	8'000.00
	8'000.00	11'500.00	8'000.00
Betriebsertragstotal / Total produits d'exploitation	121'230.00	121'220.00	117'800.00
Betriebsaufwand / Charges d'exploitation			
<i>Verwaltungskosten / Charges d'administration</i>			
Honorargeschäftsführung / Honoraires	-45'465.00	-45'465.00	-55'000.00
Sekretariatskosten Debours / Débours de secrétariat	-1'539.35	-2'661.30	-2'500.00
Revision / Révision	-1'120.10	-1'680.10	-1'800.00
Kommunikation, Lobbying / Communication, Lobbying	-1'395.04	-2'173.92	-2'000.00
Übersetzungen Vorstand / Traductions - Comité	-828.32	-939.32	-1'300.00
Übersetzungen Verschiedene / Traductions - Divers	-131.70	-363.43	-1'000.00
Reisespesen CEPA / Frais déplacement CEPA	-844.90	-1'569.00	-2'000.00
GV-Kosten / Frais AG	-20'205.93	-18'470.49	-21'000.00
Komiteespesen / Frais comité	-10'539.05	-27'943.05	-12'000.00
Beitrag CEPA / Cotisation CEPA	-3'532.04	-2'871.75	-3'000.00
Fachzeitschriften für Mitglieder / Revues spécialisées pour membres	-7'170.61	-7'715.21	-8'000.00
Internet	-8'948.10	-675.35	-3'000.00
Zertifizierung EN 16636 / Certification EN16636	-6'000.00	-	-
Übrige Spesen / Autres frais	-	-163.67	-1'000.00
	-107'720.14	-112'691.59	-113'600.00
Betriebsaufwandstotal / Total charges d'exploitation	-107'720.14	-112'691.59	-113'600.00
Betriebsergebnis / Résultat d'exploitation	13'509.86	8'528.41	4'200.00
<i>Finanzerfolg / Résultat des placements financiers</i>			
Bank- und Postzinsen / Intérêts bancaires et postaux	-	-258.04	-
Bank- und PC-Spesen / Frais bancaires et postaux	-294.40	-83.50	-400.00
	-294.40	-341.54	-400.00
<i>Betrieblicher Nebenerfolg / Postes extraordinaires</i>			
Ausserordentlicher Ertrag / Produits exceptionnels	38.35	61.55	-
Ausserordentlicher Aufwand / Charges exceptionnelles	-36.45	-1'500.00	-
	1.90	-1'438.45	-
<i>Ausserordentlicher Erfolg / Résultat exceptionnel</i>			
Eträge Berufsausbildung/ Produits formation professionnelles	305'738.72	250'345.00	264'000.00
Aufwände Berufsausbildung / Charges formation professionnelles	-326'574.61	-393'914.04	-267'556.60
	-20'835.89	-143'569.04	-3'556.60
Jahresergebnis vor Steuern / Résultat annuel avant impôts	-7'618.53	-136'820.62	243.40



Fédération Suisse des Désinfestateurs
Verband Schweizerischer Schädlingbekämpfer
Federazione Svizzera dei Disinfestatori

Erfolgsrechnung / Compte de résultat

	<u>2018</u>	<u>2019</u>	Budget
	CHF	CHF	<u>2020</u>
			CHF
Direkte Steuern / Impôts directs			
Steuerschätzung / Provision estimée pour impôts	-253.00	-241.30	-300.00
	-253.00	-241.30	-300.00
Jahresergebnis vor Rückstellungen / Résultat annuel avant réserves	-7'871.53	-137'061.92	-56.60
Rückstellungen / Réserves			
Berufsausbildungsfonds / Fonds de formation professionnelle			
Auflösung Reserven / Dissolution des réserves	-	46'620.00	-
	-	46'620.00	-
JAHRESERGEBNIS / RESULTAT ANNUEL	-7'871.53	-90'441.92	-56.60



Fédération Suisse des Désinfestateurs
Verband Schweizerischer Schädlingbekämpfer
Federazione Svizzera dei Disinfestatori

Erfolgsrechnung / Compte de résultat

Berufsausbildung / Formation professionnelle

	<u>2018</u>	<u>2019</u>	Budget
	CHF	CHF	CHF
Erträge / Produits			
Frühlingskurse / Cours printemps	3'780.00	1'980.00	-
Herbstkurse / Cours automne	19'170.00	24'730.00	10'000.00
Sponsoring Weiterbildung / Sponsoring Formation	1'798.72	-	-
Gaskurs / Cours gazage			
Fachbewilligung VFB-S / Cours pour permis Oper-P	280'990.00	223'605.00	254'000.00
Ausserordentlicher Ertrag / Produits exceptionnels	-	30.00	-
Total Erträge / Total produits	305'738.72	250'345.00	264'000.00
Aufwände / Charges			
Berufsausbildungshonorar / Honoraires Formation prof.	-3'000.00	-3'000.00	-3'000.00
Löhne / Salaires	-	-	-87'206.60
Sozialabgaben / Charges sociales	-	-	-
Sitzungsgelder / Indemnités de séance CFP	-5'800.95	-27'188.60	-8'000.00
Sitzungsspesen AKB / Frais de séance CFP	-729.90	-1'525.40	-1'100.00
Übersetzungen AKB / Traductions - CFP	-2'863.93	-4'779.70	-5'000.00
Weiterbildung Frühling / Formation continue printemps	-6'875.79	-8'757.53	-1'250.00
Weiterbildung Herbst / Formation continue automne	-29'268.55	-51'774.13	-2'000.00
Fachbewilligung VFB-S / Cours pour permis Oper-P	-261'230.19	-277'025.54	-159'000.00
Gaskurs / Cours gazage	-	-	-
Aufwand Weiterbildung / Charges Cours	-442.00	-984.79	-1'000.00
Überarbeitung der Kursunterlagen / Mise à jour des supports de cours	-	-1'617.40	-
Ausserordentlicher Aufwand / Charges exceptionnelles	-	-14'550.60	-
Projekt Ausbildungsprogramm / Projet planification de la formation	-16'363.30	-2'710.35	-
Total Aufwände / Total charges	-326'574.61	-393'914.04	-267'556.60
BERUFS-AUSBILDUNG-SERGEBNIS /			
RESULTAT FORMATION PROFESSIONNELLE	-20'835.89	-143'569.04	-3'556.60



Proposition de modification des statuts de la FSD :

Actuel	Nouveau
Article 20 Les compétences de l'Assemblée générale ordinaire sont : f. de nommer tous les <u>trois</u> ans, les membres de la commission de formation et d'autres commissions, 	Article 20 Les compétences de l'Assemblée générale ordinaire sont : ... f. de nommer tous les <u>deux</u> ans, les membres de la commission de formation et d'autres commissions,

Vorschlag zur VSS-Statutenänderung:

Alt	Neu
Artikel 20 Kompetenzen der ordentlichen Generalversammlung: ... f. Ernennung der Mitglieder der beruflichen, technischen und anderer Kommissionen alle <u>drei</u> Jahre, 	Article 20 Les compétences de l'Assemblée générale ordinaire sont : ... f. Ernennung der Mitglieder der beruflichen, technischen und anderer Kommissionen alle <u>zwei</u> Jahre,